

# SONSUZ ZAGOR İNTİKAM



Aralık 2019  
Sayı: 653



# ZAGOR

## ÖLÜMSÜZ RUH

Karakter tasarımı  
GUIDA NOLITTA  
ve grafiksel olarak  
GALLIENO FERRI  
düzenleme  
MORENO BURATTINI

ZENITH GIGANTE  
AYLIK N. 704,  
ARALIK 2019  
ZAGOR GIGANTE N. 653

SONSUZ İNTİKAM  
Konu:  
VITTORIO SOSSI  
Senaryo:  
MIRKO PERNIOLA  
Çizimler:  
ALESSANDRO CHIAROLLA  
Kapak:  
ALESSANDRO PICCINELLI  
İtalyanca - Türkçe çeviri:  
PERTEVO NIYALLI  
Yazı:  
GIUSEPPINA CARESANA

ZENITH GIGANTE bir  
SERGIO BONELLI EDITORE  
albümüdür  
Genel müdür:  
DAVIDE BONELLI  
SIMONE AIROLDI  
Yayın yönetmeni:  
MICHELE MASIERO  
Merkez editör:  
LUCA DEL SAVIO  
Geliştirme ofisi müdürü:  
VINCENZO SARNO  
Yayın koordinasyonu:  
STEFANIA BAJOCCHI

Milano Sicil Mahkemesi 15/2/1974 tarih ve  
51 sayılı kararı.

Kayıt defterine işlenmesi  
İletişim Operatörü No. 5938.  
ISSN 1122-5343.

Sergio Bonelli Editore S.p.A.  
via Buonarroti 38, 20145 Milano, Tel. 02/485461.  
Arşiv ofisi: Tel. 02/48546301.

e-mail: arretrati@sergiobonelli.it

Genel yayın yönetmeni:

Graziano Frediani.

Baskı: Rotolito S.p.A., via Sondrio 3, Pioltello (MI).

Dağıtım: Press-Di Distribuzione

Baskı ve Multimedya s.r.l.,

via Mondadori 1, Segrate (MI).

http://servizioarretrati.press-di.it

İtalya'da basılmıştır.

[www.sergibonellieditore.it](http://www.sergibonellieditore.it)



**Darkwood'u ziyarette gelen Senatör  
Blake'i Kış Yılanı acaba neden öldür-  
mek istemektedir? Zagor, Kiowa şe-  
finin gizemli ve kişisel intikam isteği-  
nin ardındaki sebepleri öğrenebil-  
mek için onu engellemeye çalışıyor!**

**N. 705**  
**2 Ocak da satış**  
**noktalarında**

## ESKİ SAYILAR

Sergio Bonelli Editore, via Buonarroti 38, 20145 Milano adresli 39855200 numaralı posta cari hesabına ödemelerinizi yaparak, Zagor'un eski sayılarını satın alabilirsiniz (dikkat: vergi kodunuzu belirtmeniz kanunen zorunludur). Her bir albümün fiyatı 3,90 €'dur. Adresiniz İtalya içinde ve siparişiniz tek bir albümü kapsıyorsa, posta ile yapılacak gönderi ücreti için 2,60 €, eğer iki veya daha fazla albüm içinse, 8,00 € eklemeniz gerekmektedir. Alıcının adresi eğer yurt dışı ise, maliyetler ülkesine göre değişkenlik göstermektedir. Satın almayı düşündüğünüz eski sayılar için ofisimizle iletişime geçebilirsiniz (tel. 02/48546301, e-posta: arretrati@sergiobonelli.it) veya siparişinizi, diğer ödeme seçeneklerini ve mevcut geçmiş sayıların tam listesini de bulabileceğiniz internet üzerinden ([www.sergibonellieditore.it](http://www.sergibonellieditore.it)) verebilirsiniz. Herhangi bir abonelik uygulamamız yoktur.



Certificato PEFC  
Bu ürün, sürdürülebi-  
lir şekilde yönetilen  
ormanlardan ve  
güvenilir kaynaklar-  
dan elde edilen  
doğal malzemeler-  
den üretilmiştir  
[www.pefc.it](http://www.pefc.it)

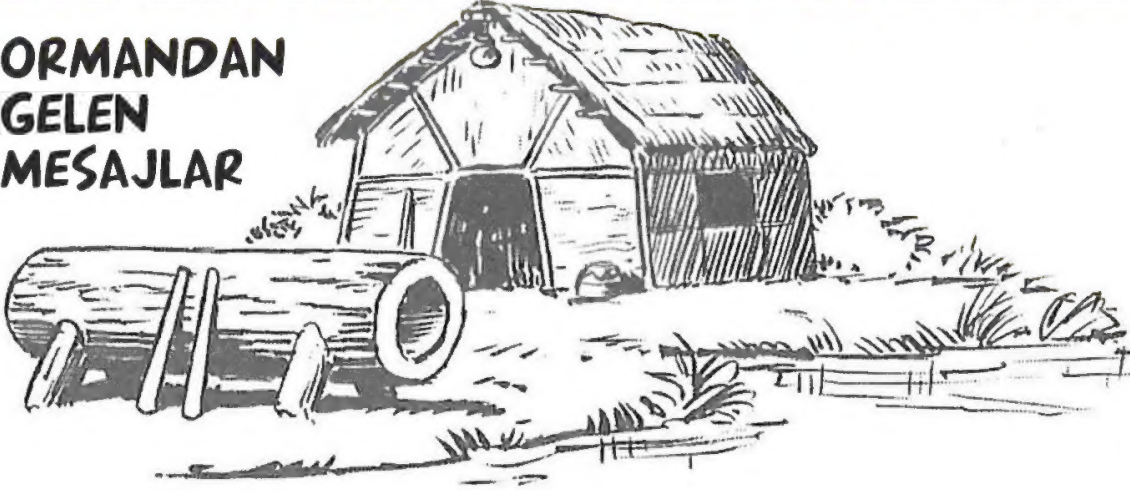






# DARKWOOD'UN DAVULLARI

## ORMANDAN GELEN MESAJLAR



Zagorsever dostlar, Bu köşenin (zaten adı da *Postaa!* değil) yazı işlerine ulaşan mektuplara cevap verme gibi bir amacı olmadığını daha önce başka vesilelerle müteaddit defalar açıklamıştım, zîra artık pek az kişi kâğıt mektup gönderiyor. Hem eminim ki sizler de mesajlarınızı eskiden olduğu kadar kâğıda yazmıyorsunuzdur ya da kâğıda yazılı olarak gelmiyordur. Hâlihazırda aklınıza gelebilecek her türlü sorular İnternette, Face-



book sayfalarında ve yayınevimizin web sitesinde (sizleri de mutlaka sayfamızı görmeye davet ediyorum) cevaplanıyor. Ancak diğer taraftan her kim eline kâğıt kalem alıp bize posta yoluyla bir mektup gönderirse, elbette ki ona da cevabımız zamanında verilecektir. Elimizde sizler tarafından yollanıp cevap

bekleyen mesajların olmadığı durumlarda, bu bölüm şu anki mevcut maceraların tanıtımına, geleceğe dair beklentilere ve mümkün olduğu kadar tam ve eksiksiz bir genel bakış sunmaya çalıştığımız Baltalı Ruh evreniyle bir şekilde bağlantılı olan çizgi roman etkinliklerinin ve yayıncılık teşebbüslerinin duyurulmasına tahsis edilmiştir. Darkwood Kralı'nın maceralarıyla yakından bağlantılı olan bir kitap hakkında sizlere biraz mahcubiyet içerisinde bilgi vereceğim, çünkü bu kitabın altında kendi imzam var ve aslında bu eserden sizlere doğrusu benim değil de başka birilerinin söz etmesini tercih ederdim: Cut-Up yayınevinin çıkardığı ve yakın zamanda Lucca Comics & Games'te sergilenen Ben ve Zagor başlıklı bir deneme. 552 sayfadan az olmamak üzere, kırmızı gömlekli kahramanın senaryosu ve editöryal yönetimi konusundaki ilk otuz yıllık çalışmamdan bahsediyor, Baltalı Ruh'a olan tutkumu (ki bu tutku pek çoğunuzunkiyle aynıdır) ve birlikte çalışmam için beni seçen Zagor karakterini ilk ortaya çıkaran içerik üreticileriyle ayrıca Bonellili ve benzeri pek çok büyük yazarla tanışmamın hikâyesini anlatıyorum. Başka bir "satın alma tüyosu"nu da Pen dragon Game Studios iş birliğiyle yayınlanan hem sitemizde ve hem de özel mağazalarda satışa sunulmuş

olan eğlenceli *Bonelli Kids* kart oyununa (burada sağ altta) ayırmak istiyorum: Lucca'da düzenlenen bir "test oyununa" ben de katıldım ve Zagor kartları, Luca Bertelé'nin (Kids'in çizeri) kartlarına karşı dizildi ve Martin Mystère'in kartlarıyla "düello" yaptılar. Zîra oyun farklı Bonelli kahramanları arasında tam da bu meydan okumayı hedefliyor. Büyük düşmanlar Hellingen ve Orloff'un yer aldığı iki özel kart, 29 Ekim'den itibaren dağıtılmaya başlanacak olan ve çocuklara yönelik bulmacalar ile Alfredo Castelli imzalı bir Zagorian-Mysterian çizgi roman macerası (doğal olarak iki kahramanın çocuk versiyonları) barındıran bir dergide yer alıyor. Sayfanın sol tarafında ise *Pusular Ormanı*'nin kapağının mizahi bir şekilde yeniden yorumlandığı güzel bir görsel yer alıyor. Bu fırsatı kaçırmamanızı tavsiye ederim! Neyse ki az da olsa, solda Valerio Piccioni ve Maurizio Di Vincenzo'nun hazırladığı harika kapağını gördüğünüz *SCLS Magazine*'in yirminci sayısından bahsedecek yerimiz kaldı; bu arada derginin içerisinde Giuseppe Candita (her üçü de *Zagor - Le Origini* mini serisinin bölümlerinin çizerleri) ile yapılan röportajı bulabilirsiniz. Bilgi için her zamanki gibi [info@scls-magazine.it](mailto:info@scls-magazine.it) adresine e-posta gönderebilir ya da 328-4920420 (Francesco) veya 348-7681641 (Stefano) numaralı telefonları arayabilirsiniz. Görüşmek üzere.

Moreno Burattini





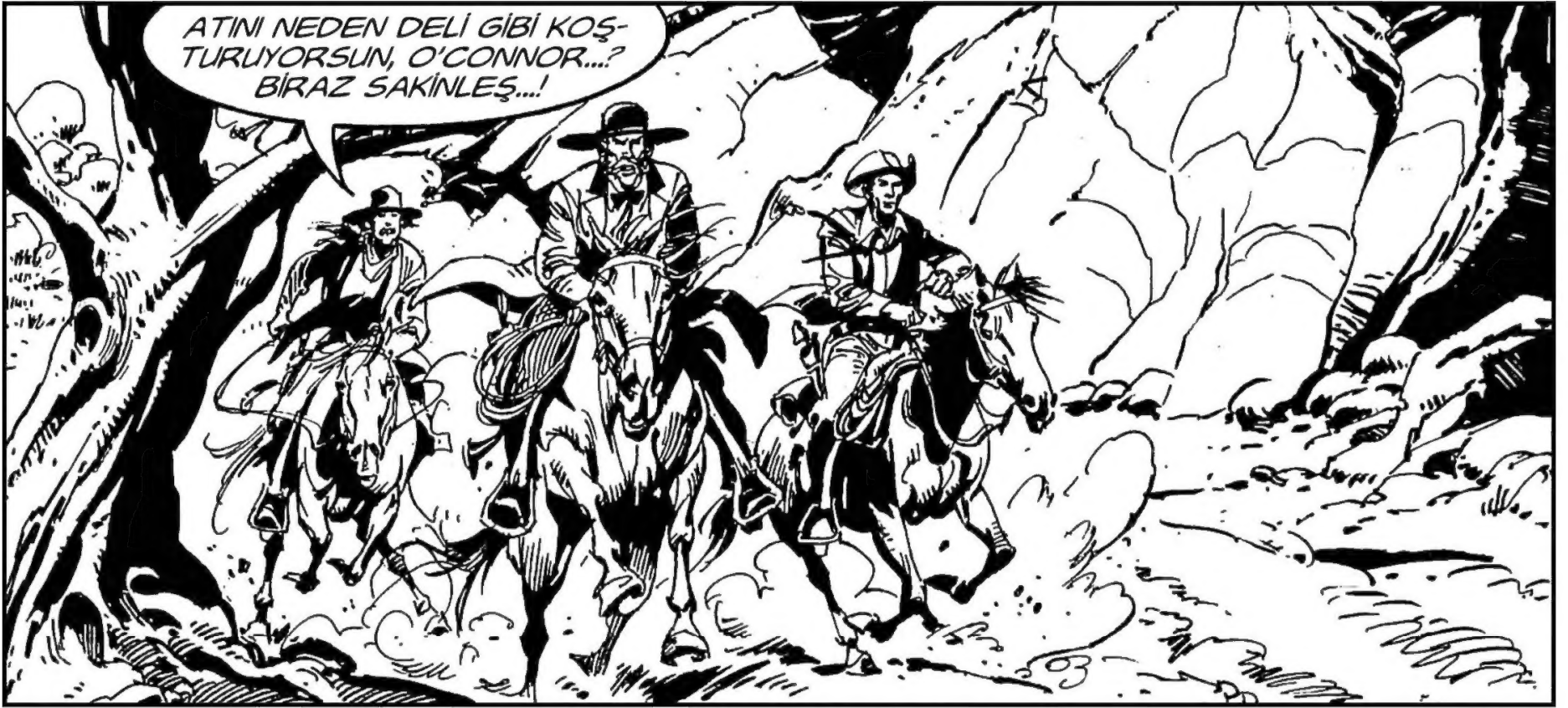


# SONSUZ İNTİKAM



KONU: SOSST SENARYO: PERNIOLA ÇİZİMLER: A. CHIAROLLA ÇEVİRİ : P.NIYALTI

JOSS BEALMONT'IN MILTON MILLER'E KARŞI KAN DAVASI DEVAM ETMEKTEDİR AYNI KEATING KASABASININ YUKARISINDAKİ DAĞIN BEŞ YILDIR (ÇOK SAYIDA İŞÇİNİN HAYATINA MÂL OLAN MADEN FÂCİASINDAN BU YANA) İÇTEN İÇE YANMASI GİBİ! CANINI GÜÇLÜKLE KURTARDIĞI BU ELİM OLAYDAN SONRA ÇILGINA DÖNEN MÜHENDİS BEALMONT'IN HEDEFİNDE KENDİ YAPIMI OLAN ÖLÜMCÜL PATLAYICI "BEALMONTIT" İLE YERALTINDA YAVAŞ YAVAŞ YANAN KÖMÜR MADENİ VARDIR. BU ARADA ZAGOR YAPTIĞI MÜDAHALE İLE HALEN KERESTE FABRİKASINDA ÇALIŞAN İŞÇİLERİN ÖLÜMLÜNÜ ENGELLEMİYİ BAŞARIR VE KENDİLERİNİ YUKARIDAKİ BARAJIN ÇÖKMELİĞİ ÜZERE OLDUĞU KONULSUNDA UYARIR. ANCAK TEHLİKENİN SONSUZA DEK BERTARAF EDİLEBİLMESİ İÇİN, TRAJEDİNİN SON SAHNESİNİN GERÇEKLEŞMEK ÜZERE OLDUĞU HAYALET KASABADA LABORATUVARINI BULDUĞU JOSS'UN HAREKETLERİNİ ÖNCEDEN TAHMİN ETMESİ GEREKECEKTİR...



ATINI NEDEN DELİ GİBİ KOŞTURUYORSUN, O'CONNOR...? BİRAZ SAKINLEŞ...!



EĞER AYAK UYDURAMIYORSAN, CEHENNEME KADAR YOLUN VAR... YETER Kİ HIZIMI KESME!



ACISINI BENDEN ÇIKARMAYA ÇALIŞMA, O'CONNOR... BENDE DE ÇOK ÇÜRÜK VAR!







SUÇU ESREARENGİZ BOMBACININ ÜZERİNE ATARAK PARANIN TAMAMINI ÇALMA ŞANSINI KAÇIRMAMALIYIZ... FAKAT DAHA ÖNCESİNDEN ZAGOR'U YOLUMUZDAN ÇEKMEMİZ GEREKİYOR!



ONU ÜÇ KİŞİ YENEMEDİK, NASIL YAPMAYI DÜŞÜNÜYORSUN?

KEATING'E GİDİYOR, EĞER BAŞINA BİR KAZA GELMESİNİ SAĞLAYABİLİRSEK...



TAMAM, AMA ŞERİF VE MEKSİKALI BU ARADA ORTALIKDA DOLAŞIYOR OLACAKLAR!

DAHA ÖNCE DE SÖYLEDİĞİM GİBİ... BEYNİMİ KULLANMAK BENİM İŞİM....!



ONU TESLİM OLMAYA ZORLAYACAĞIZ... PERCIO ŞİMDİ SEN HEMEN COALBRIDGE'E ABNER VE KEMP'İN YANINA DÖN VE SANA SÖYLE- DİKLERİMİ YAP...



... ZİRA AZ ÖNCE KUSURSUZ BİR PLAN TARSARLADIM.



O ESNADA...



BÖYLE GİDER-  
SE, SAKINLERİN  
GERİ DÖNMESİ  
BİRKAC GÜN DA-  
HA SÜRECEK  
GİBİ GÖZÜKÜ-  
YOR!



ASLINDA İKİMİZİN  
DE ŞU ANDA ZA-  
GOR'UN YANINDA  
OLMASI GERE-  
KİRDİ!



EVET... AMA HER  
ZAMAN OLDUĞU GİBİ  
ARKADAŞIM YİNE TEK  
BAŞINA GİTMEK  
İSTEDİ!



BEAUMONT'U DURDUR-  
MAYA ÇALIŞIYOR AMA  
BU O KADAR DA KO-  
LAY GÖZÜKMÜYOR.

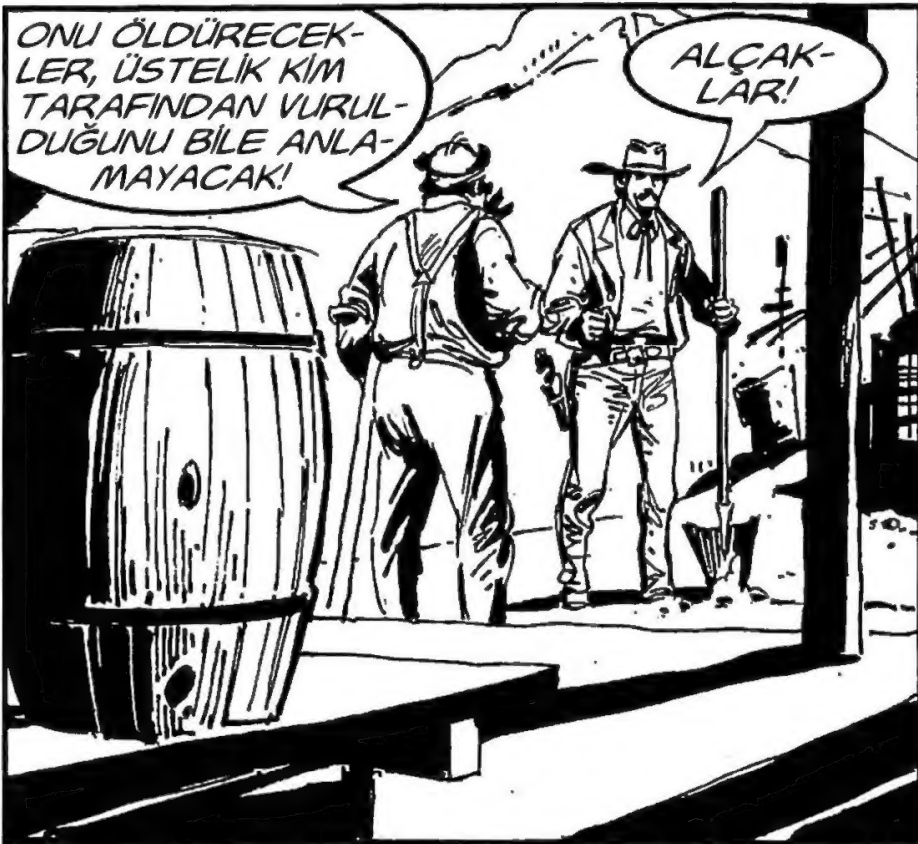
OYSA  
BENİM HİÇ  
ŞÜPHEM  
YOK!





























O ESNADA...



























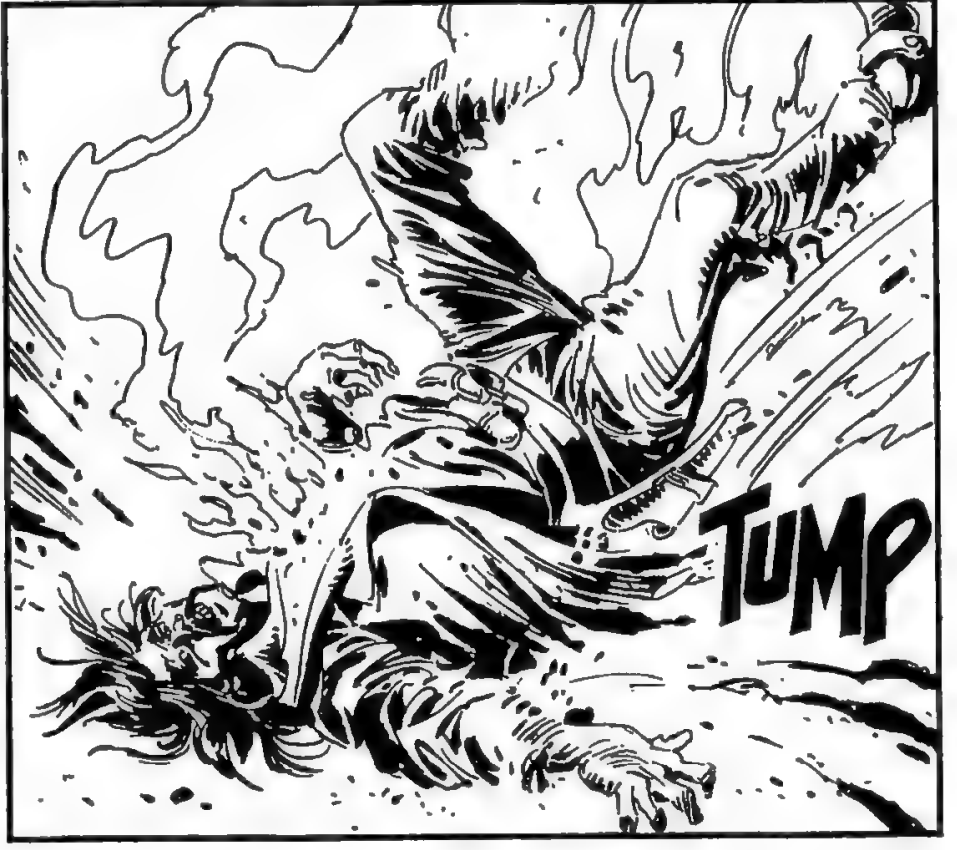










































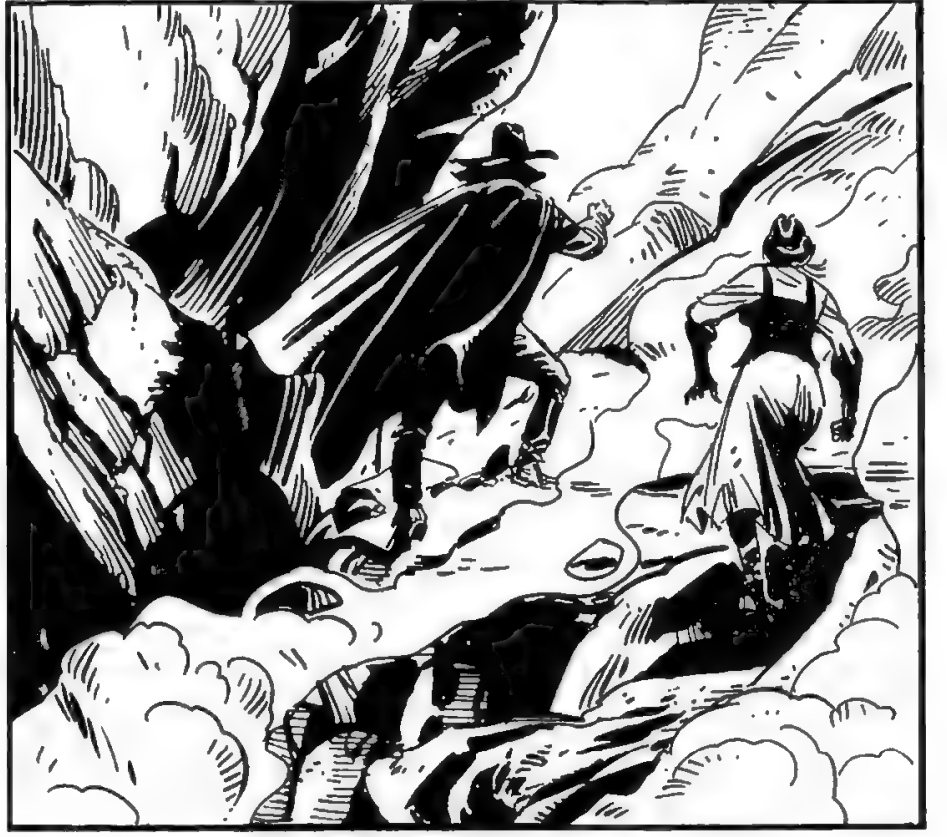




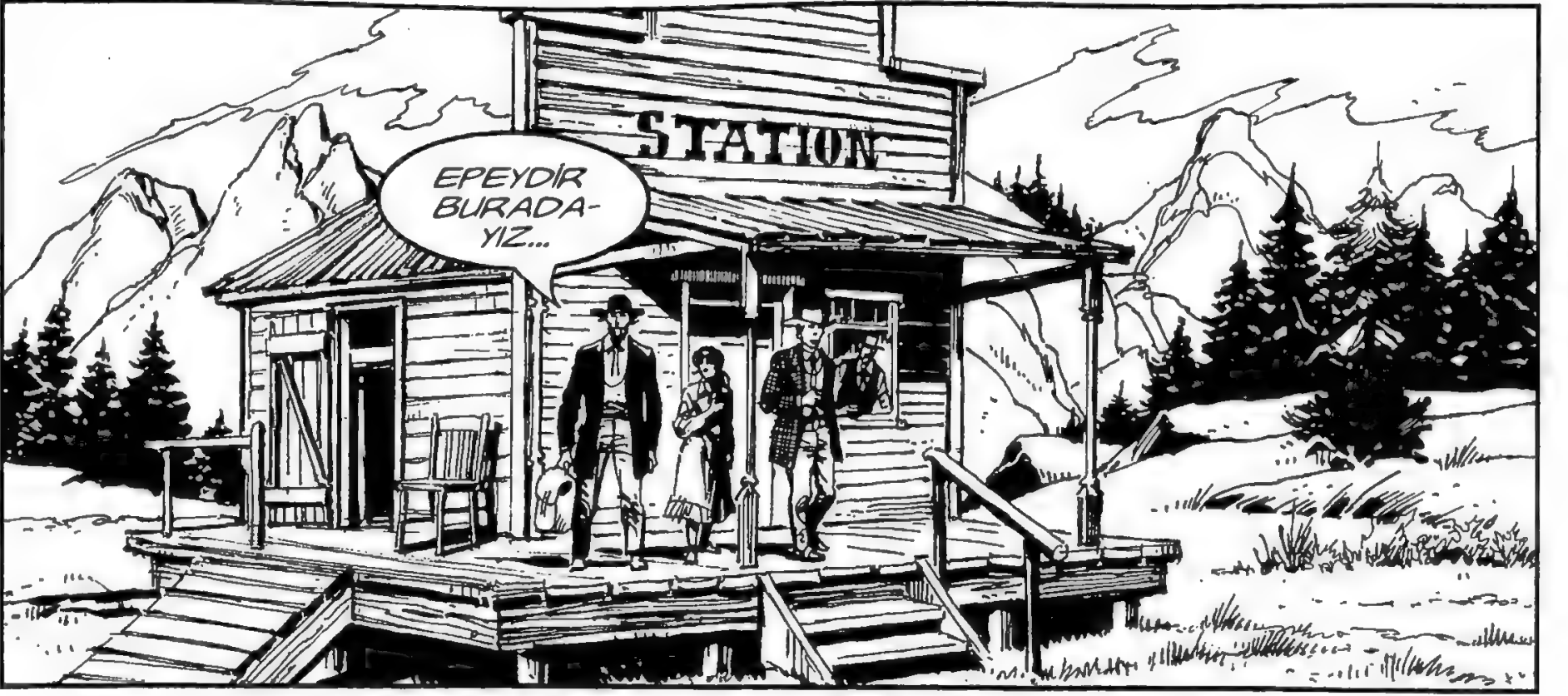
"... HEM BELKİ DE BURADA DURUMU ÇÖZMEYE YARDIM EDECEK BAZI İPUÇLARI BULABİLİRİM!"























GEVEZELİKLE KAYBE-DECEK HİÇ ZAMA-NIM YOK!









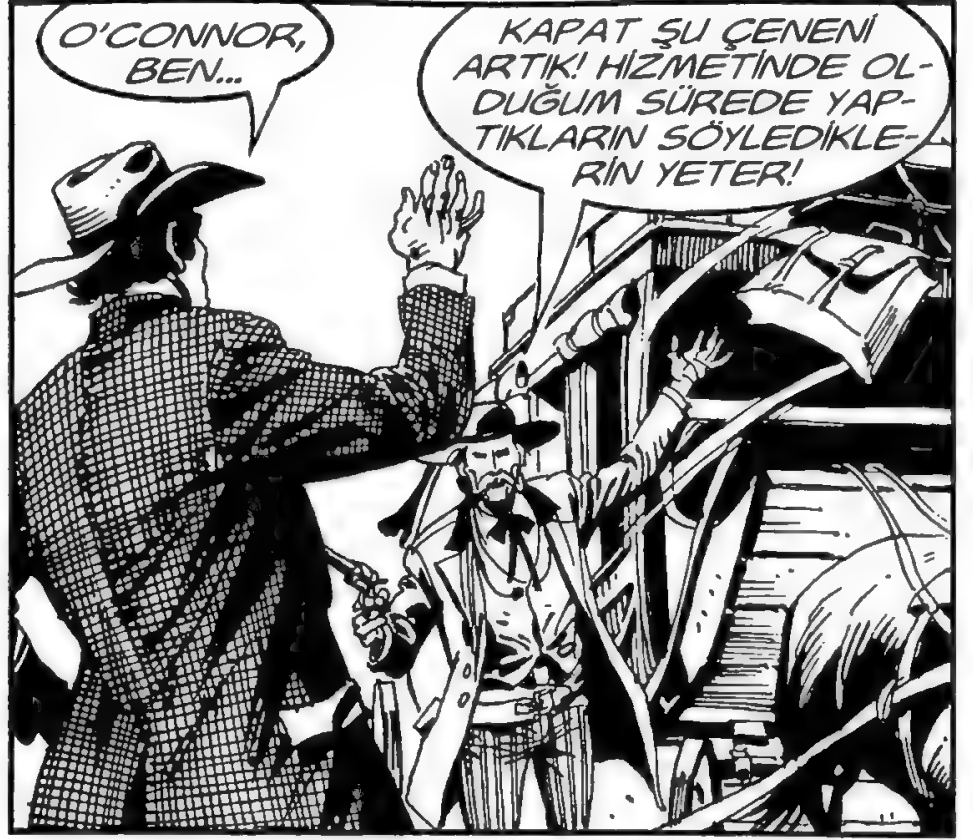




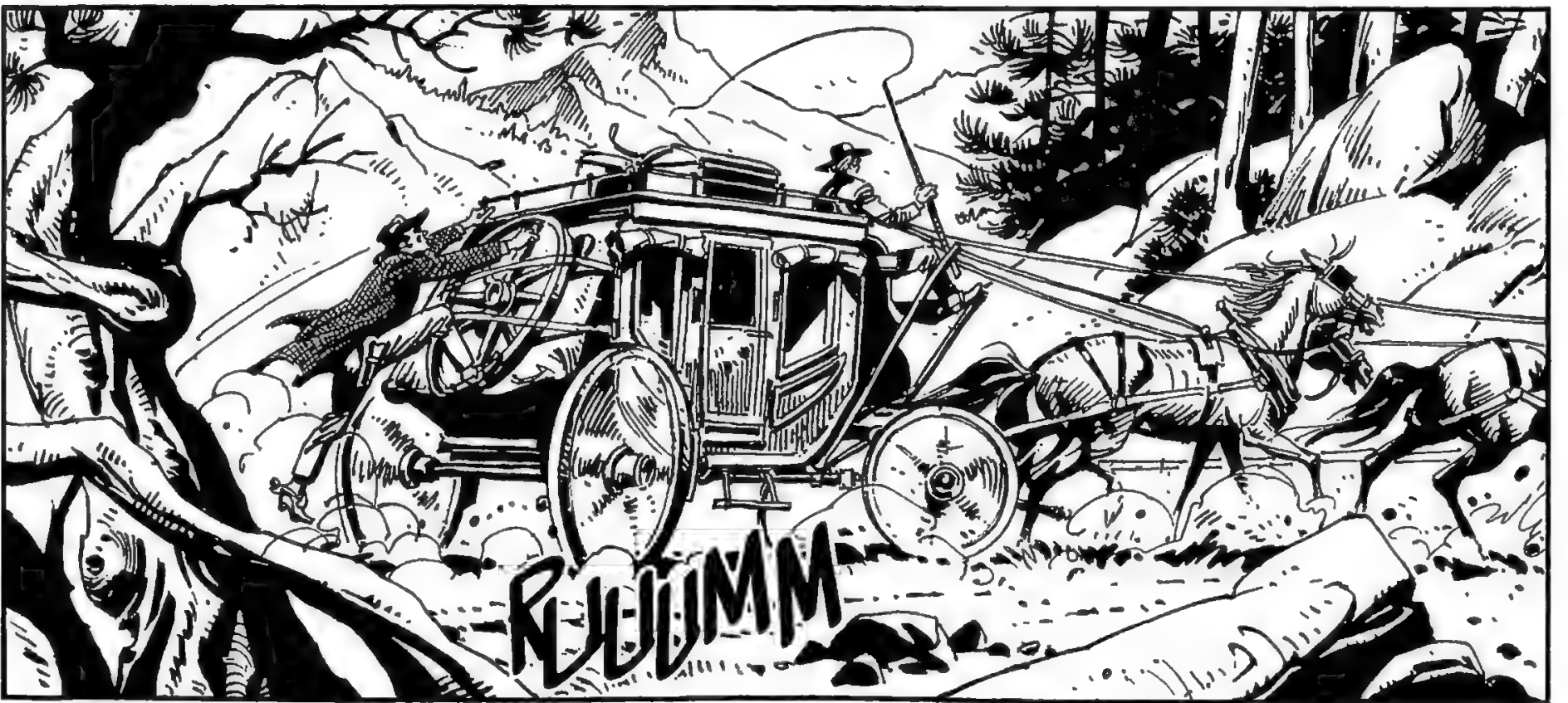
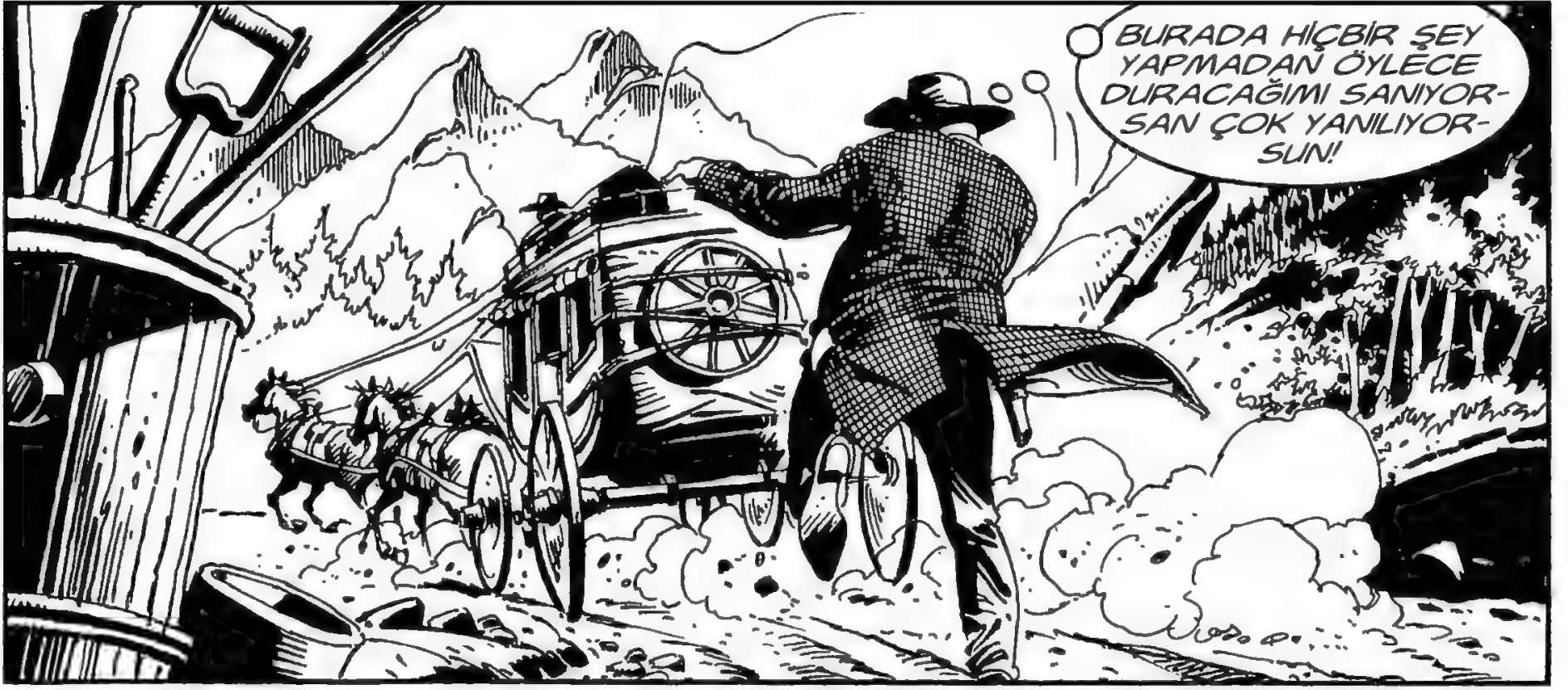




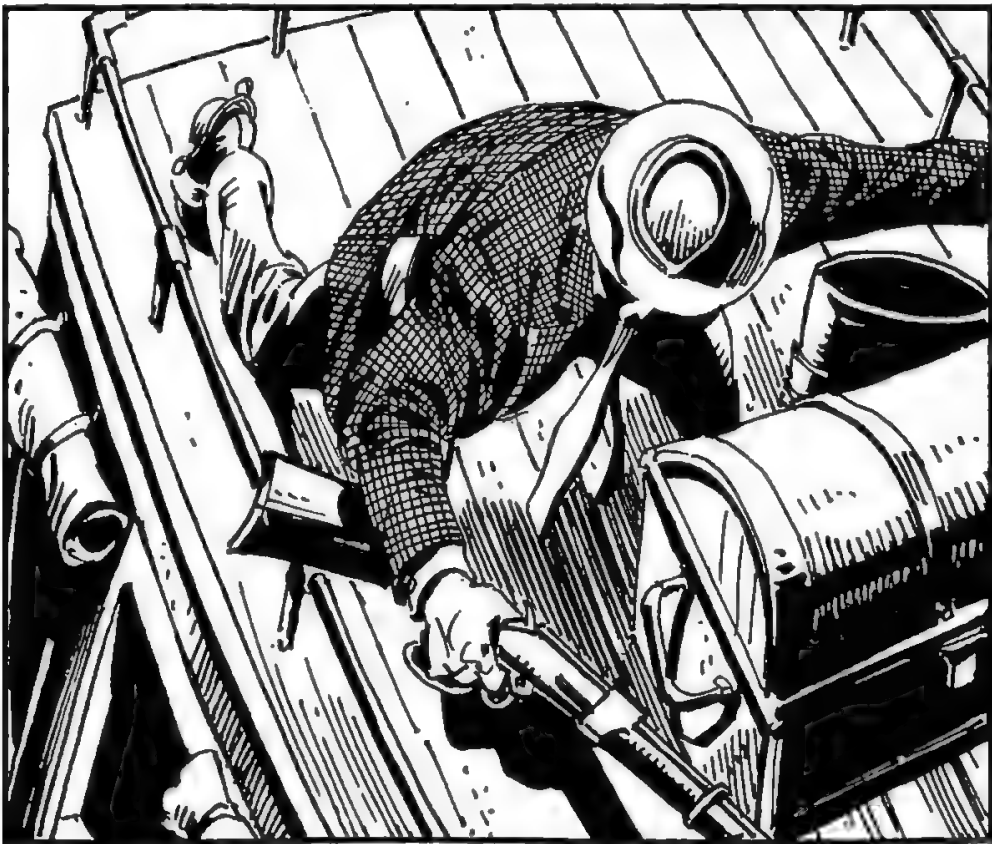
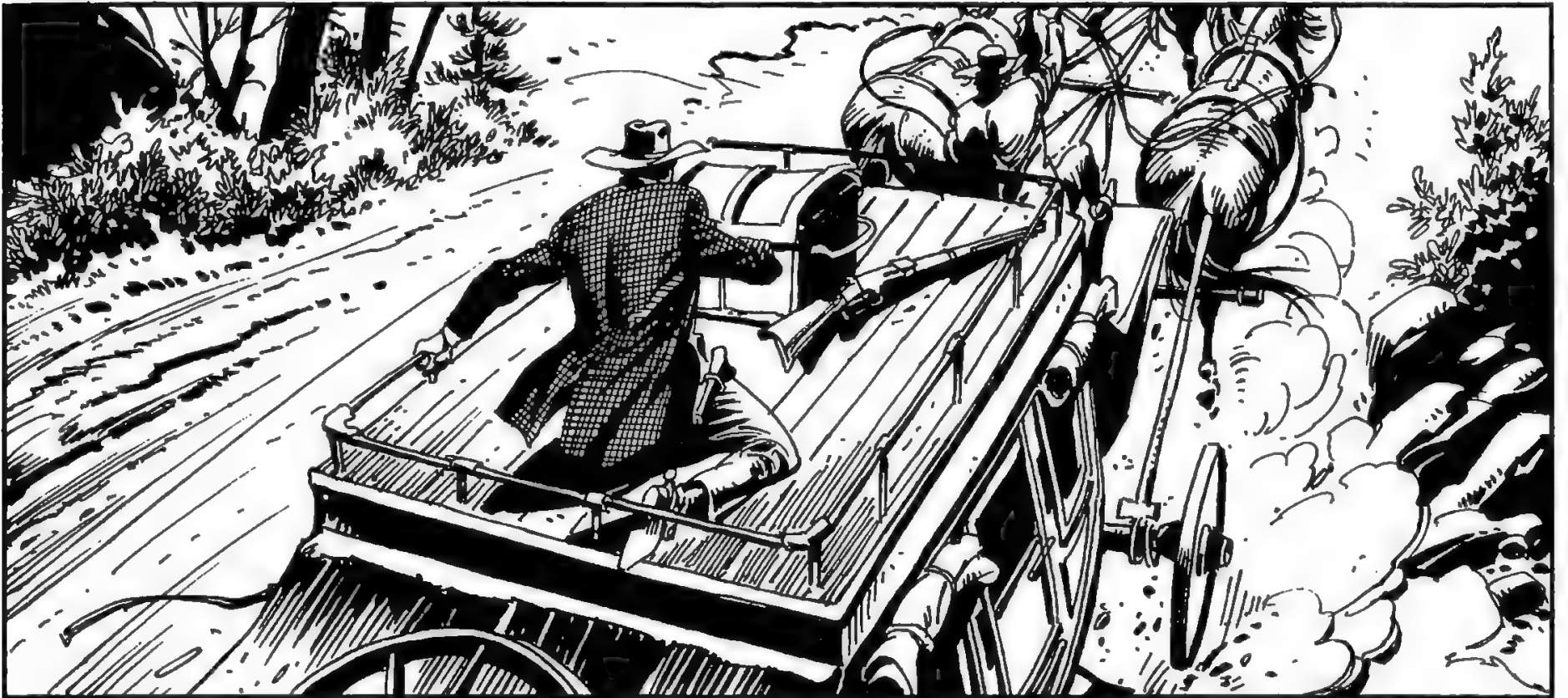
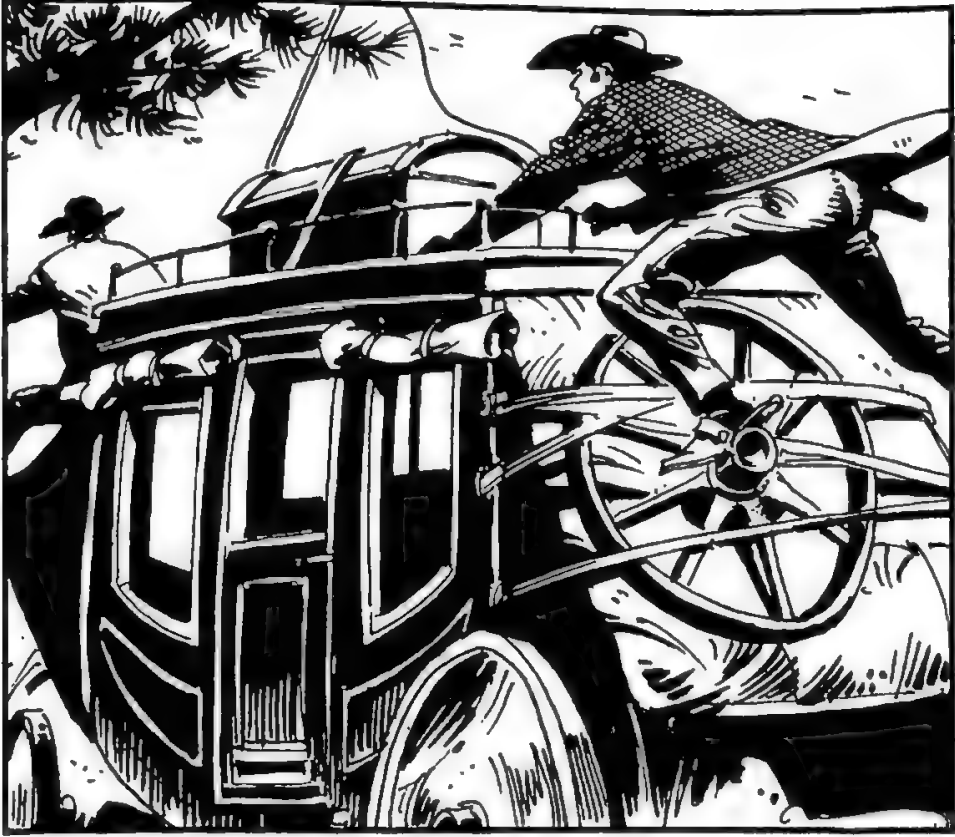




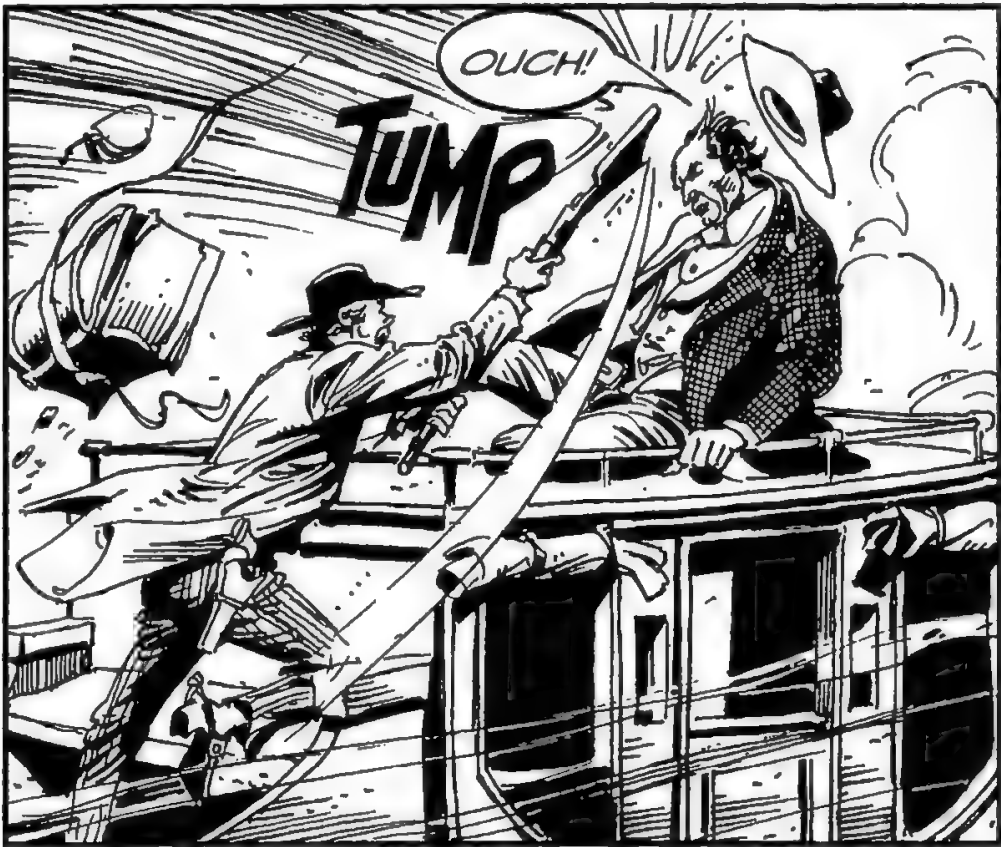










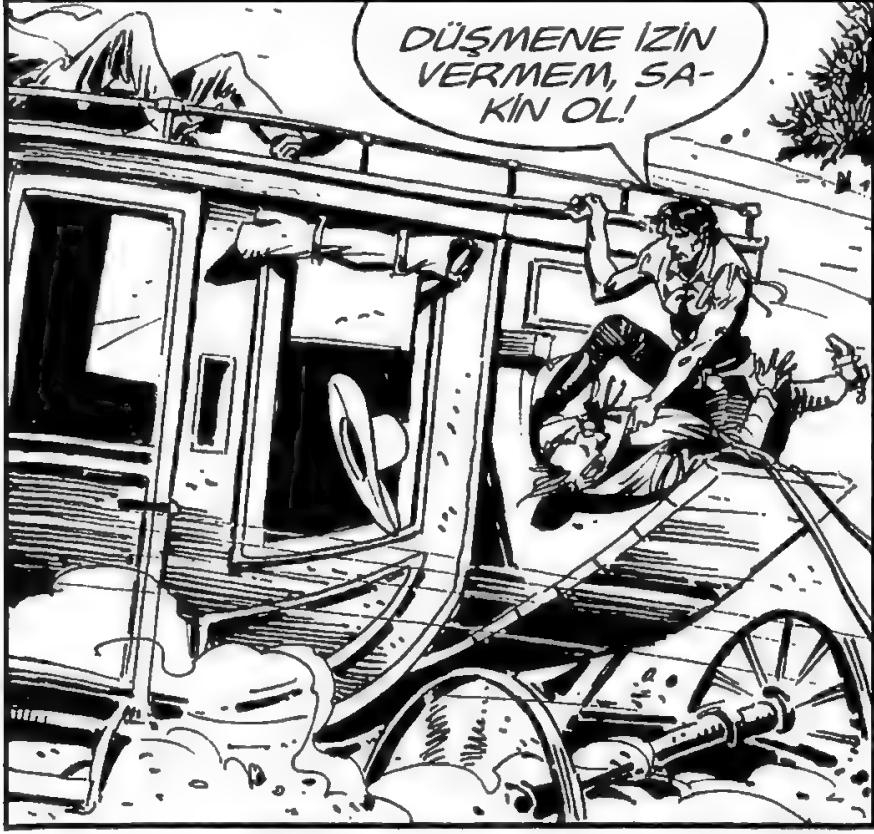








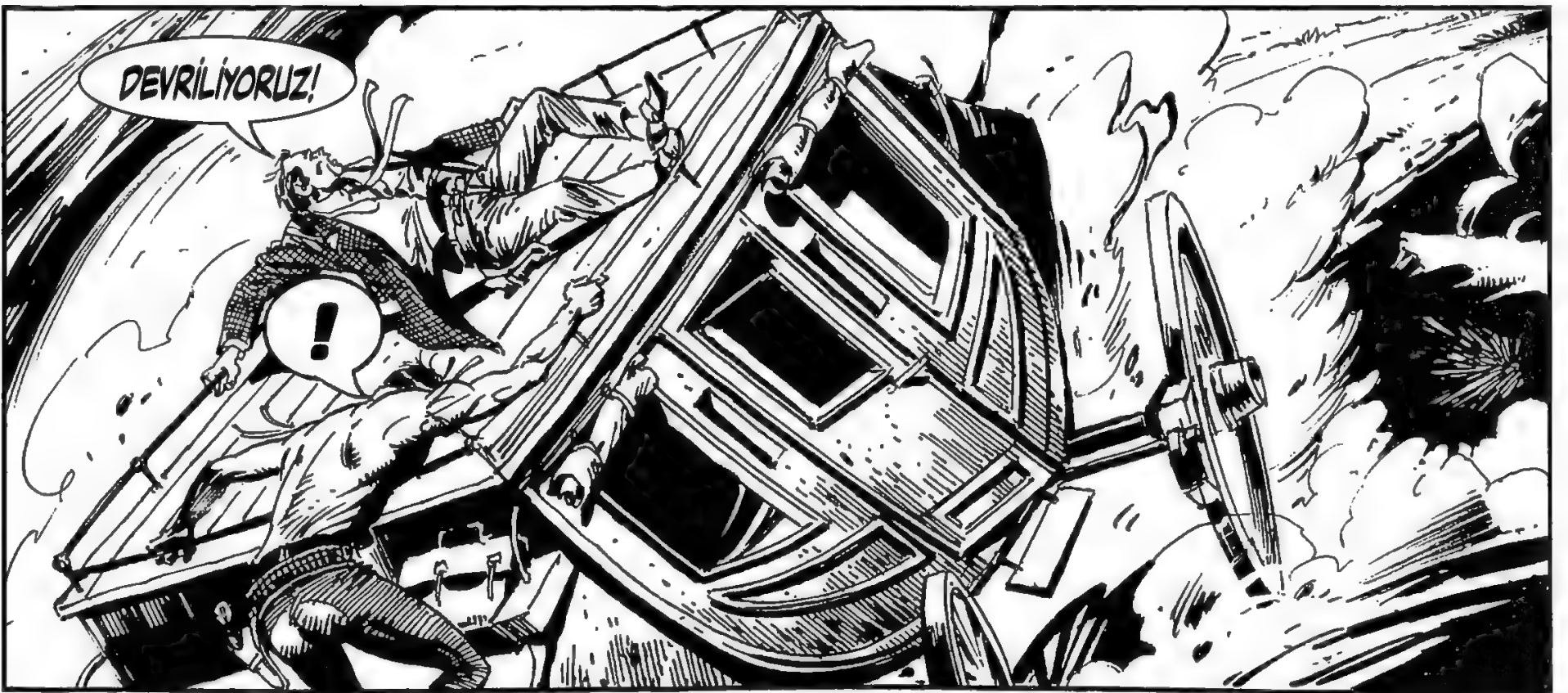
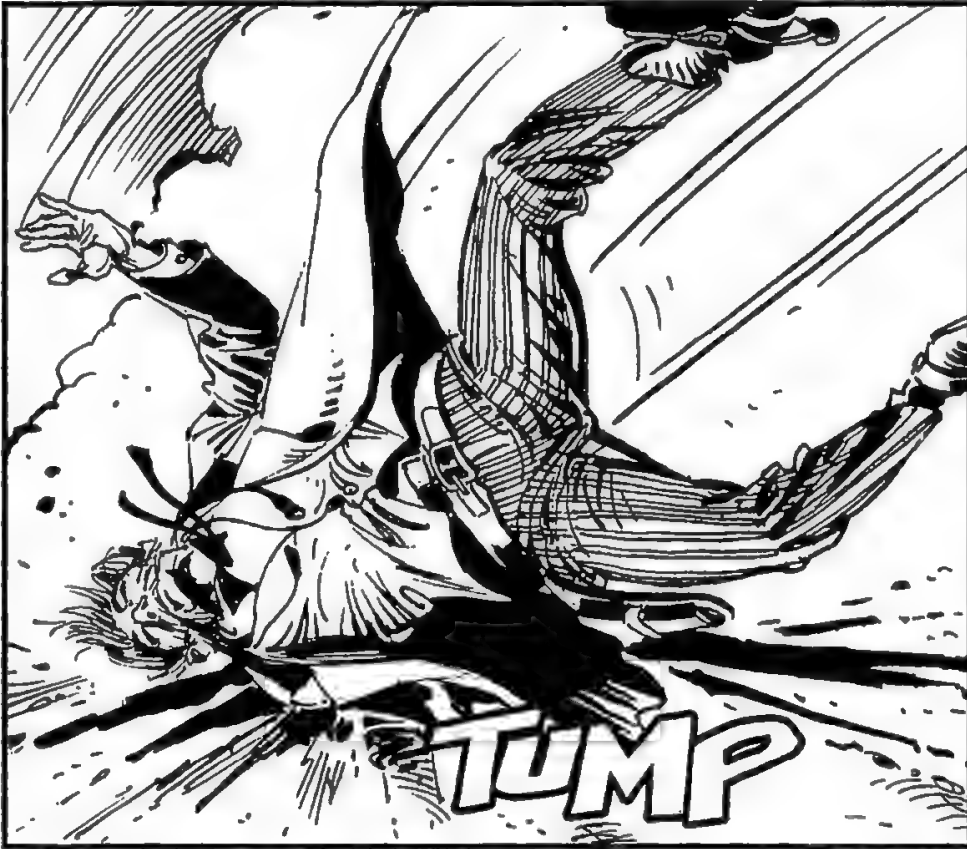
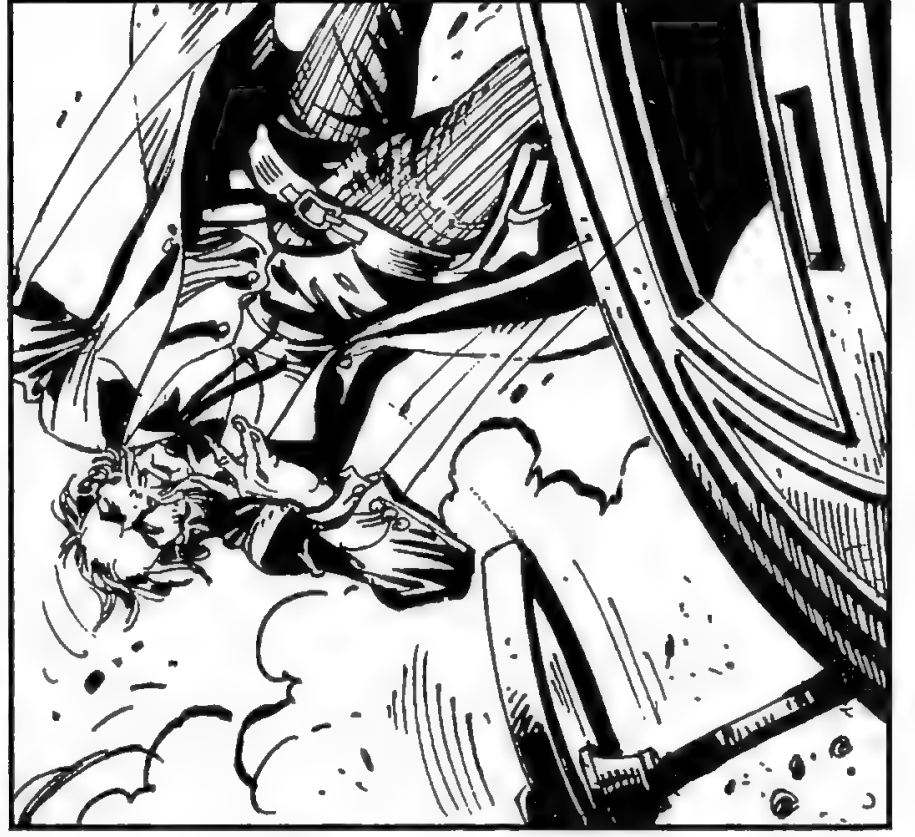






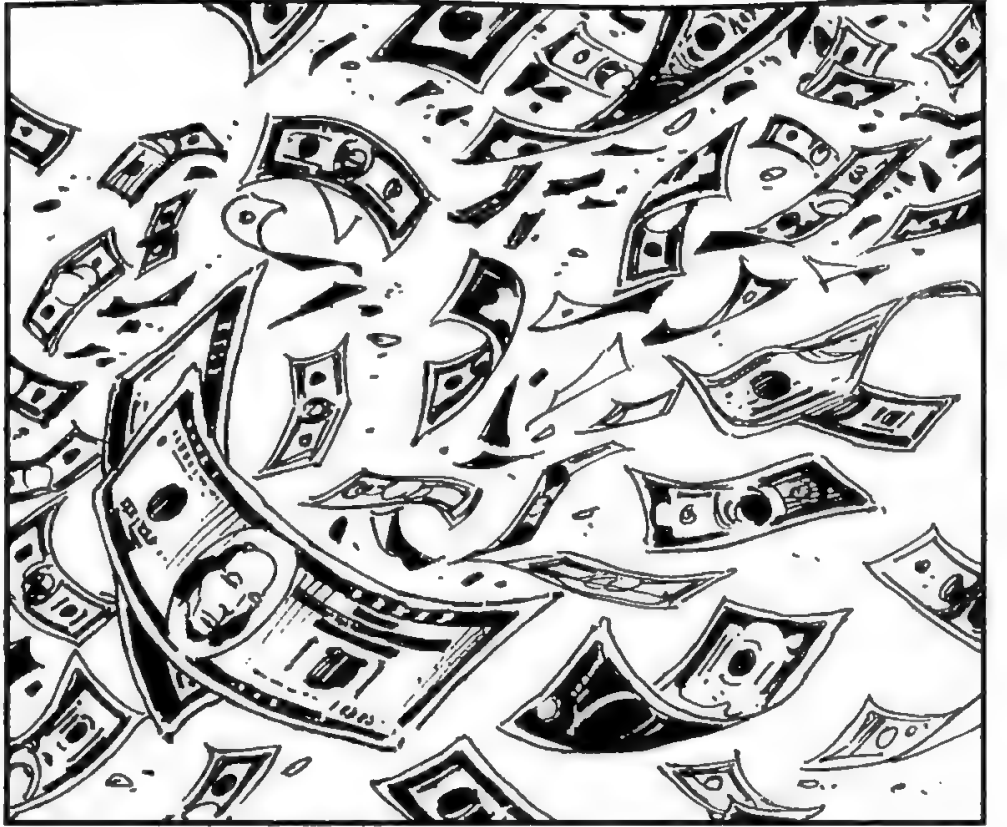


























"...İSTENMEYEN DA-  
HA BAŞKA ŞEYLER  
OLDUĞU ANLAMINA  
GELİR!"

SPENCER!

TANRIYA ŞÜ-  
KÜR, SADECE  
BAYILMIŞ!

BEN...

MARY  
NEREDE?

ONU KAÇIRDI!...  
BEAUMONT!

!

KARDEŞİMİN POSTA ARA-  
BASINA BINDİĞİNİ GÖRÜN-  
CE BEN DE ONA YARDIM  
ETMEK İÇİN BİR AT ALIP  
PEŞİNDEN GİTMEK İSTE-  
DİM...

"FAKAT MARY'I YALNIZ BIRAKAMAZDIM  
AYRICA WOODFORD'UN BEYGİRİNİN DE SANA  
YETİŞMESİ ZATEN MÜMKÜN DEĞİLDİ...! BU YÜZ-  
DEN, O DA YARDIM İSTEMEK İÇİN HAYVANINI  
COALBRIDGE'E DOĞRU KOŞTURDU...!"



"BİZ BURADA KALDIK, MARY ÇOK MUT-  
SUZDU VE ONU NASIL AVUTACAĞIMI DAHI  
BİLEMEYORDUM, MILTON İÇİN BİR ŞEYLER  
YAPAMADIĞIMDAN KENDİMİ İŞE YARAMAZ  
VE ACİZ OLARAK GÖRÜYORDUM AMA  
SONRASINDA..."



"BİRDEN PENCEREDE BİR SİLÜET BE-  
LİRDİ... SIYAH DERİ MASKELİ BİR KARALTI!"



"MARY ONU GÖ-  
RÜNCE, KORKU İÇE-  
RİSİNDE BANA SA-  
RILDI... VE SONRA..."











































ARTIK BURADA DEĞİLLER! HERHALDE PİÇ HERİF ONU DAHA DA İÇ KISIMLARA GÖTÜRMÜŞ OLMALI! GİDELİM!

EVET, ANCAK DİKKATLİ HAREKET ET, MILLER...! ÇÜNKÜ BAŞKA TUZAKLAR DA OLABİLİR!







BURASI ESKİ  
BARUT DEPOSU!  
ANTRASİT\* DAMARLA-  
RI OLMAYAN BİRKAÇ  
MAĞARADAN  
BİRİYDİ...



EVET,  
AMA BAK...! ŞU-  
RADAKİ KAYALAR  
ÇÖKÜNCE BÖYLELİKLE  
ORTAYA ÇIKAN DEVA-  
SA KÖMÜR DAMARI  
DA ALEV ALIP YAN-  
MAYA BAŞLA-  
MIŞ!



BÖYLE BİR YERDE  
PATLAYICI DEPOLA-  
MAK ANCAK BİR DE-  
LİNİN YAPACAĞI  
İŞ!



KEATING'DEKİ  
İNİNDE ANLAŞILAN  
BU YÜZDEN HİÇ  
BULAMADIM!



DEMEK Kİ O PİÇ KURU-  
SU BUNCA ZAMANDIR  
STOKLARIMDAN ÇALI-  
YORMUŞ!

BİR  
ÖNEMİ  
VAR MI?



ÖNEMLİ OLAN  
TEK ŞEY MARY'I  
BİR AN ÖNCE  
BULAMAMIZ!

\* Doğal katı yakıtlardan olan yüksek kalorili bir kömür türü.









BU AKILLICA BİR TAVSİYE, ZAGOR... AMA  
AYNI ŞEY SENİN İÇİN DE GEÇERLİ! BANA  
KARŞI BİR HAMLE YAPARSA NİZ HEP  
BİR- LİKTE HAVAYA UÇARIZ!



NE İSTİYOR-  
SUN?

GERÇE-  
Ğİ...!



MILTON MILLER HA-  
YATIMI MAHVETTİ VE  
ŞİMDİ ONDAN BANA  
İNANMAK İSTEME-  
YEN KIZIMA DOĞRU-  
LARI ANLATARAK,  
BU DURUMU TELA-  
Fİ ETMESİNİ İS-  
TİYORUM!



KIZIN  
MI?

EVET, MARY...!  
SÖYLE ONA  
MILLER...!



BİZİ BU CEHENNEM  
HAYATINA MAHKÛM ET-  
MEDEN EVVEL, BU ÇOCU-  
ĞUN BENDEN VE KARIM-  
DAN KOPARDIĞIN ÇOCU-  
ĞUMUZ OLDUĞUNU  
İTİRAF ET!



SEN...  
SEN DE-  
LİRMİŞ-  
SİN!

İTİRAF ETMEDİĞİN TAKDİR-  
DE, ÇOCUK GERÇEĞİ ASLA  
ÖĞRENEMEYECEK VE ASIL  
AİLESİNİ HİÇBİR ZAMAN  
SEVMEMEYECEK...





TAMAM, O ZAMAN, YAK-  
LAŞ, MILLER!... AMA SEN,  
ZAGOR, SAKIN BİR ADIM Bİ-  
LE ATMA AKSİ TAKDİRDE  
İKİSİNİ DE ÖLDÜRÜ-  
RÜM!



VAY CANINA...! ANLAŞILAN  
O Kİ; MILLER BİR ŞEYLER DENE-  
MEK İSTİYOR VE MARY DE ONA EŞLİK  
EDİYOR... ANCAK BU DURUM BANA, O  
DELI ADAMI DURDURMAM İÇİN BİR  
FİRSAT SUNACAKSA UMARIM  
BAŞARILI OLUR-  
LAR!



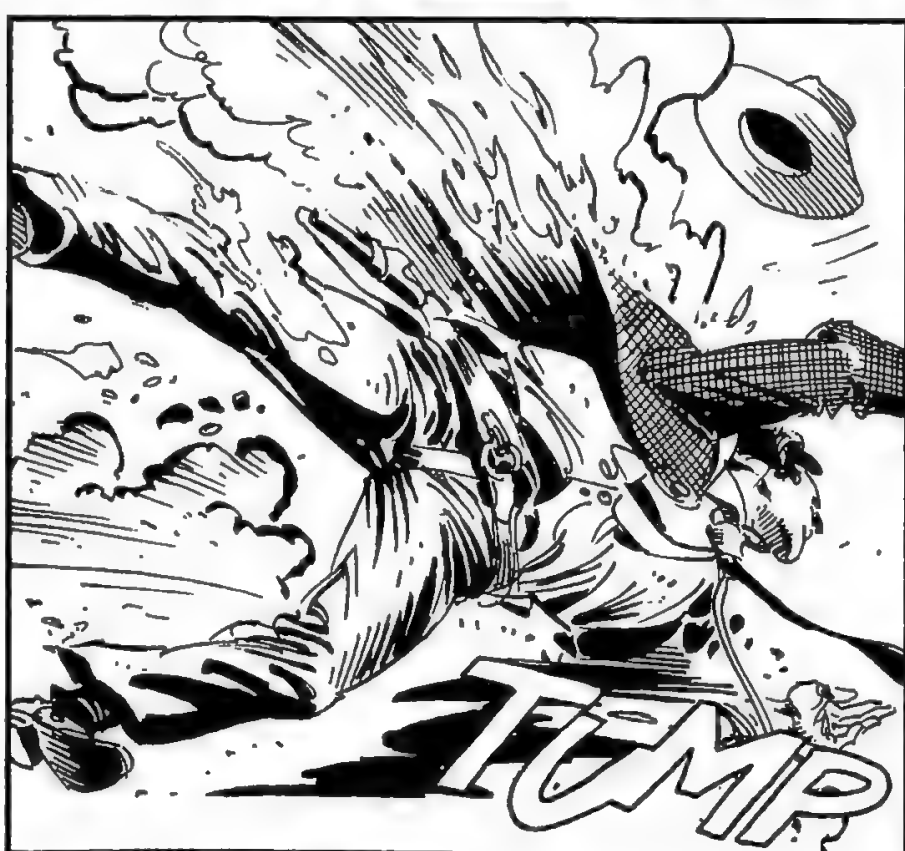
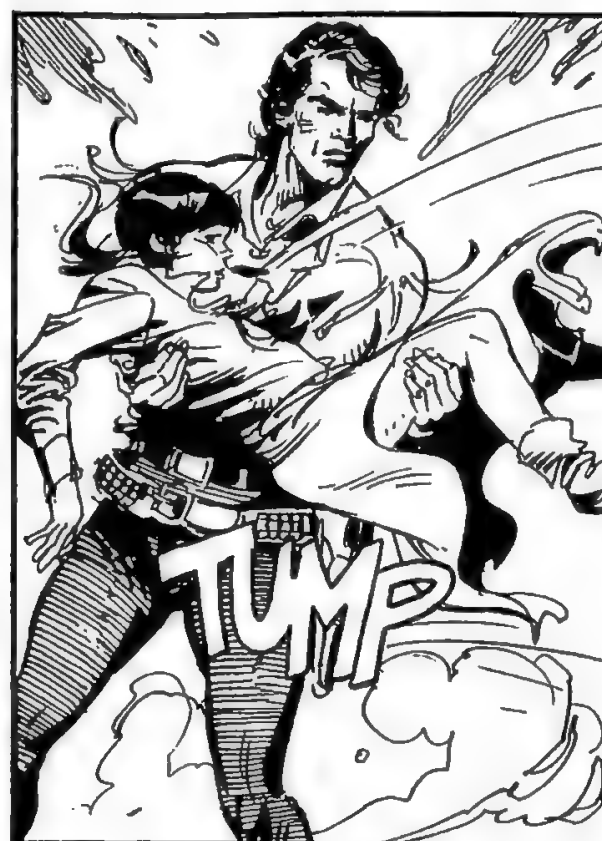
MARY!



SANA KARŞI HEP  
HATALI DAVRAN-  
DIM... ANCAK  
ŞİMDİ BUNU TE-  
LAFİ ETME ZA-  
MANI GELDİ!

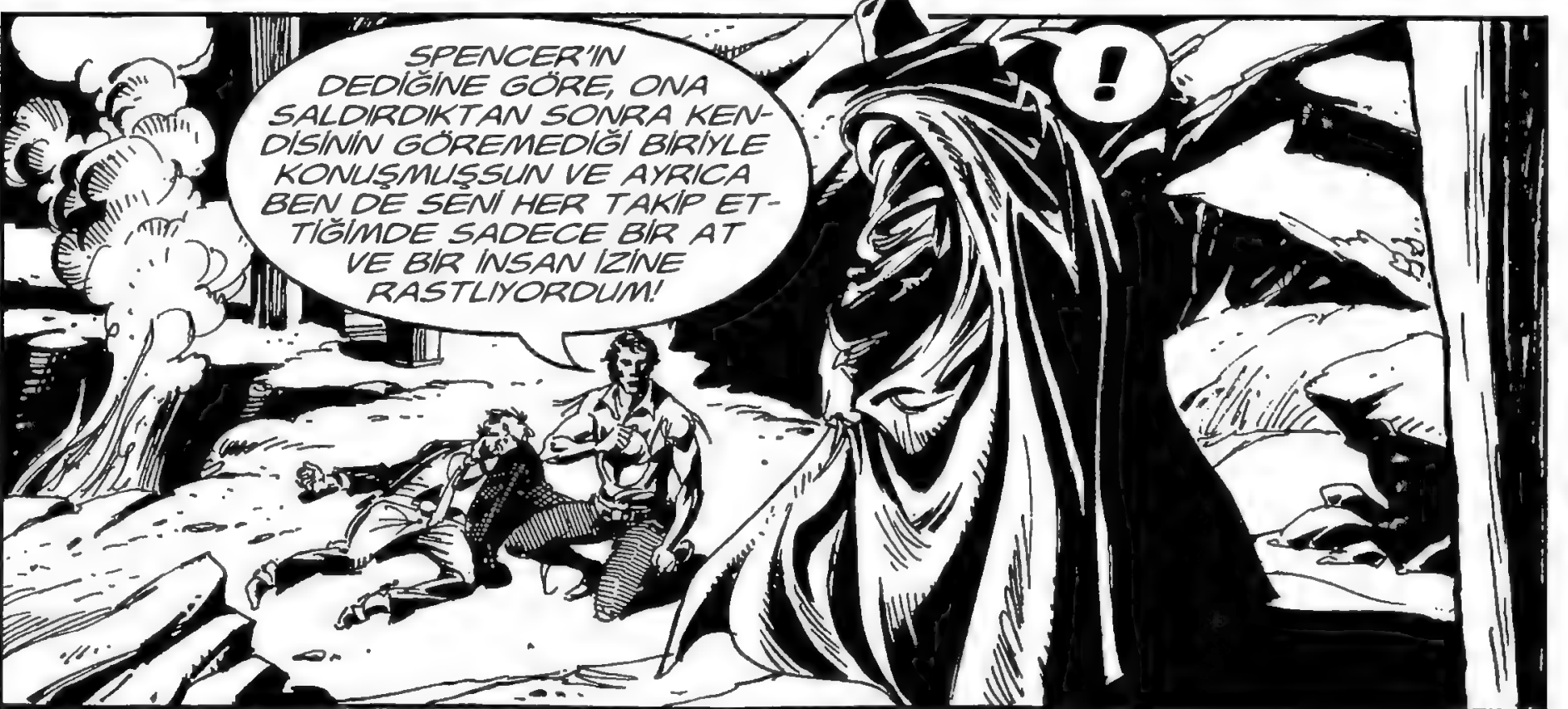


















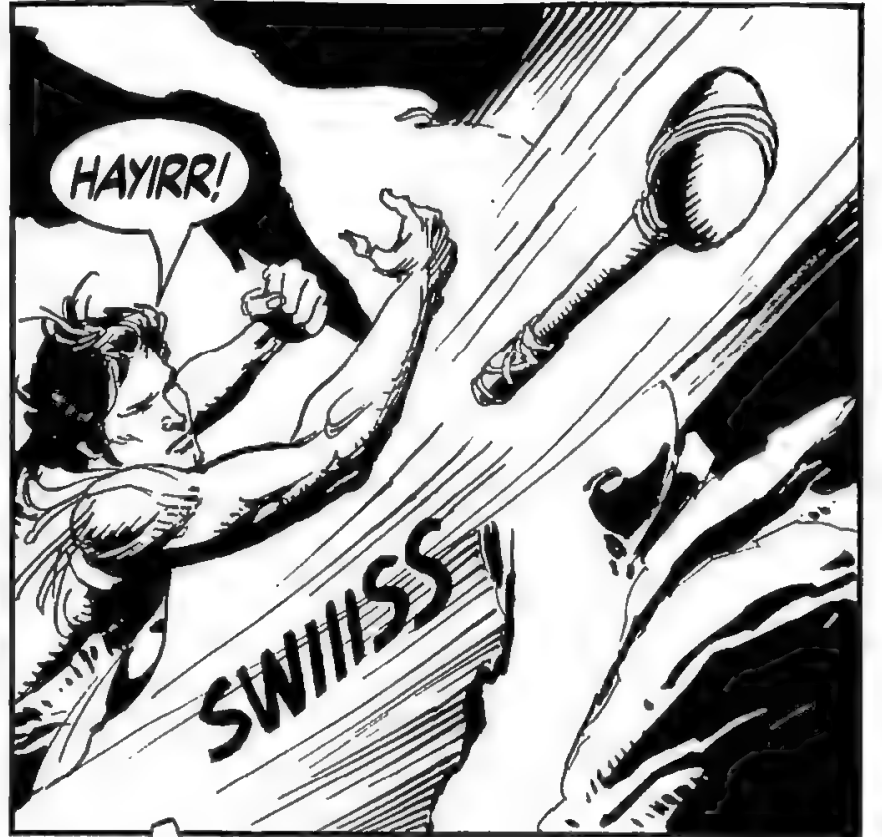


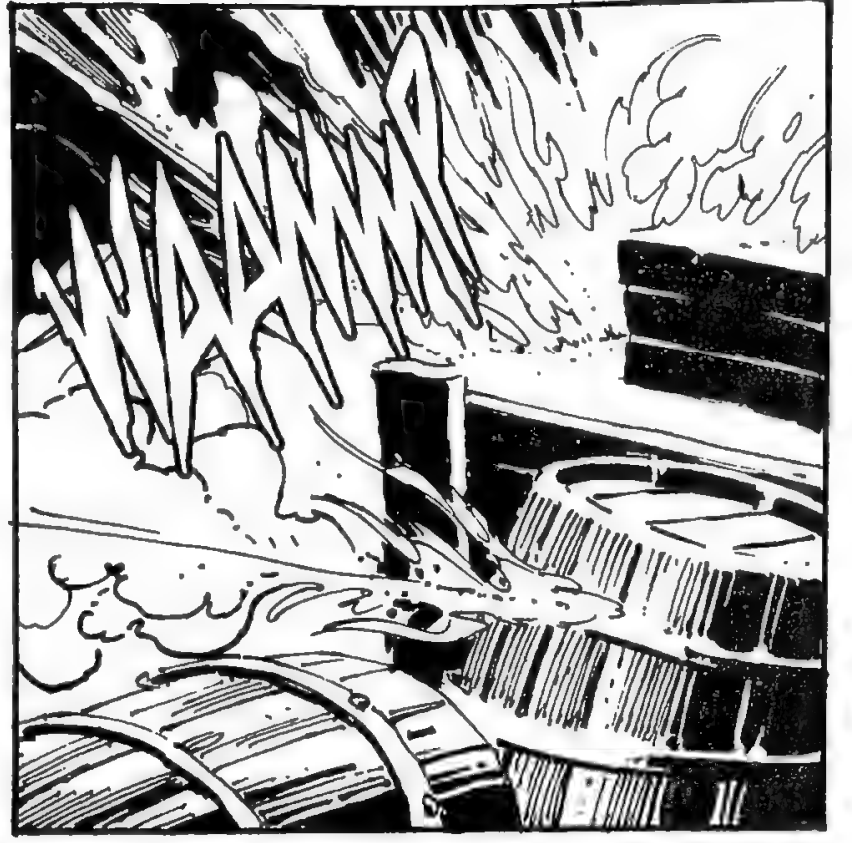


































HER TARAFI PATLAYICILARLA DOLU DELİ BİR ADAMA ÇIPLAK ELLE KARŞI KOYSAYDIN, KENDİNİ ÖLDÜRTEBİLRDİN.



HAYIR, ASIL ONUN KENDİSİNİ SEVECEK BİRİNE İHTİYACI VAR VE BUNUN İÇİN DE SENDEN DAHA İYİ BİR İNSAN DÜŞÜNÜLEMEZ!









# TÜM EFSANELERİN BİR KÖKENİ VARDIR... ZAGOR'UN Kİ DE BÖYLE BAŞLAR!



## YEMİN

Zagor - Kökleri serisinin ikinci bölümü, bu kaçırılmaması gereken serinin, ortaya çıkarılması esnâsında, sizleri perde arkasına götürecek özel extra muhteviyatlar ile zenginleştirilmiş, lüks bir cilt ile kaplı sayfaları, kütüphânenizdeki yerini almayı bekliyor !

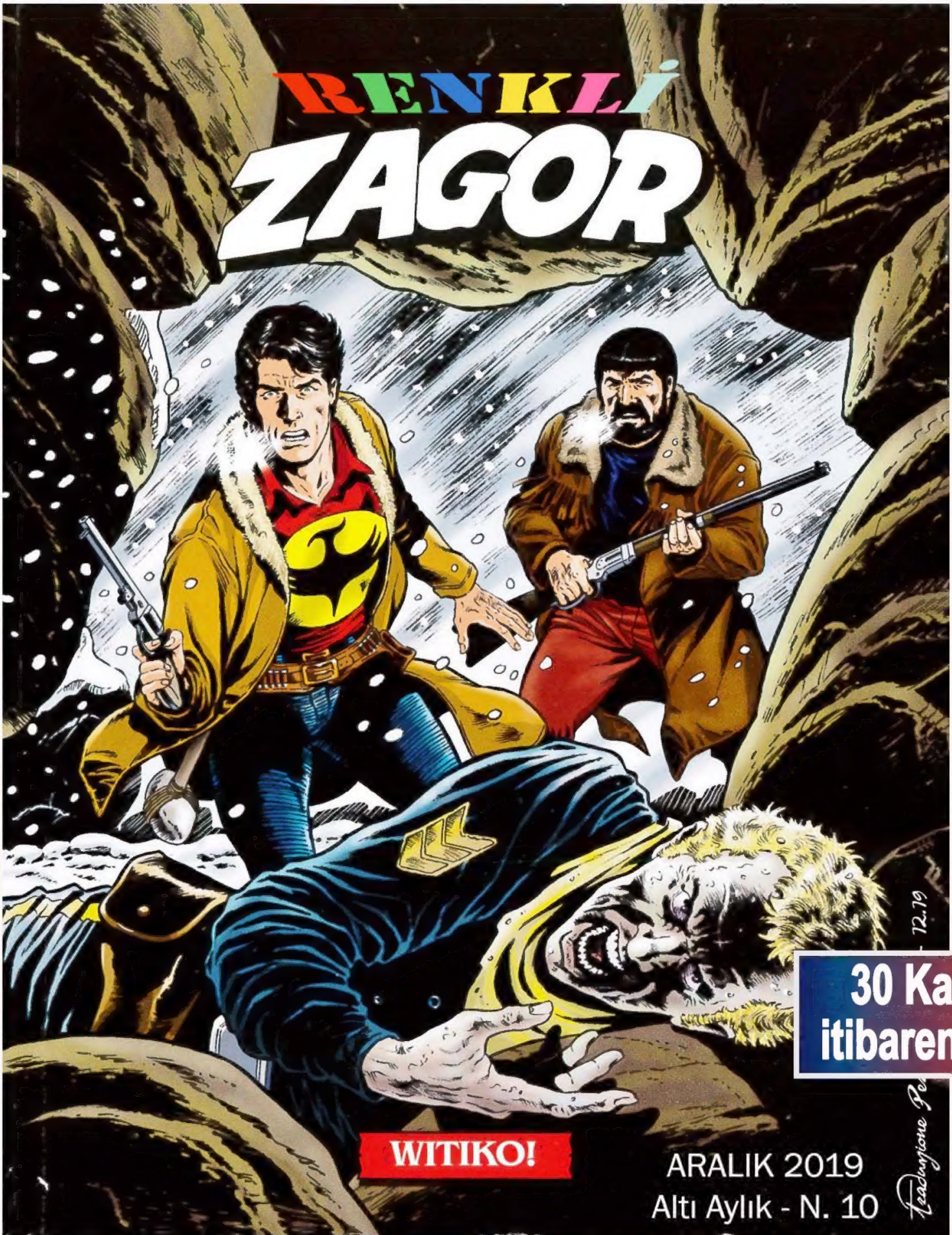
**Aralık ayından itibaren**

Kitapçılarda, çizgi roman mağazalarında ve doğrudan satış [shop.sergiobonelli.it](http://shop.sergiobonelli.it) adresimizden ya da gazete bayınızdan bu kitabı talep edebilirsiniz.  
([rivenditori.pressdi@pressdi.it](mailto:rivenditori.pressdi@pressdi.it))

**SERGIO  
BONELLI  
EDITORE**



**WITIKO! BİR KIZILDERİLİ EFSANESİNDE  
İBLİSİN ADIDIR....  
AMA BAZEN EFSANELER  
GERÇEKLEŞEBİLİR!**



**30 Kasım'dan  
itibaren bayilerde**

**WITIKO!**

**ARALIK 2019**  
Altı Aylık - N. 10

Leadwione Pe

**3 ARALIK 2019**

**SERGIO  
BONELLI  
EDITORE**



9 771122 534001

90704

